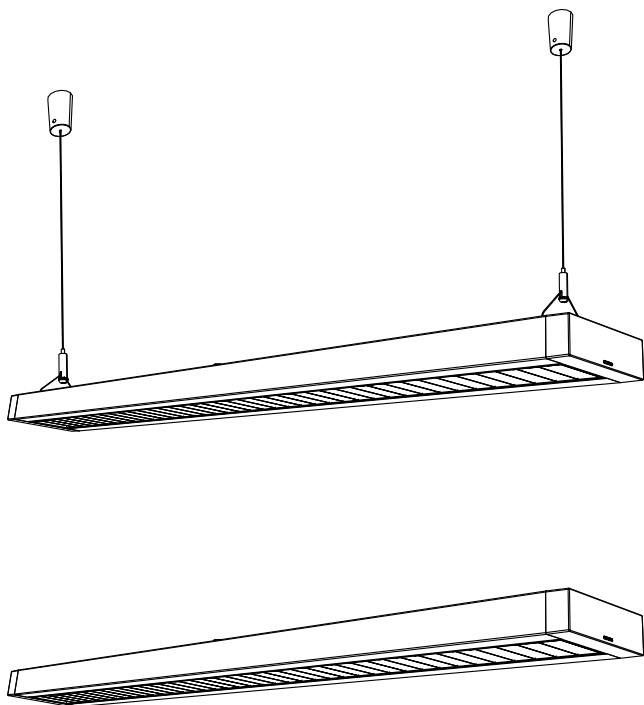


## PRIMUS

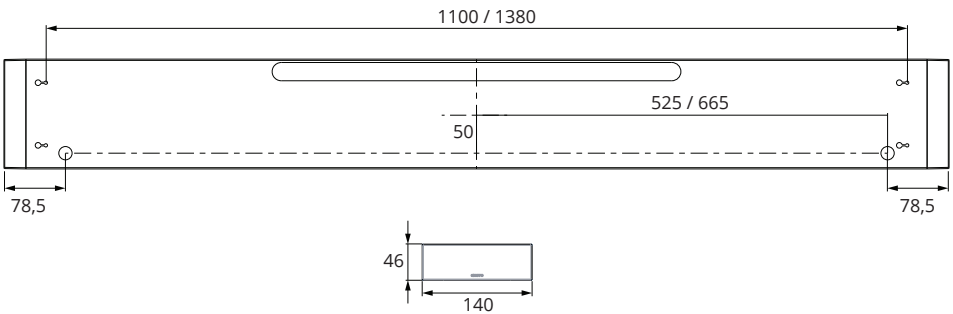
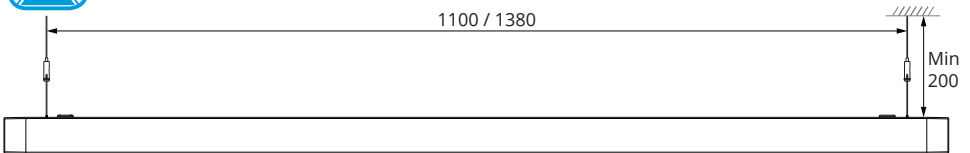
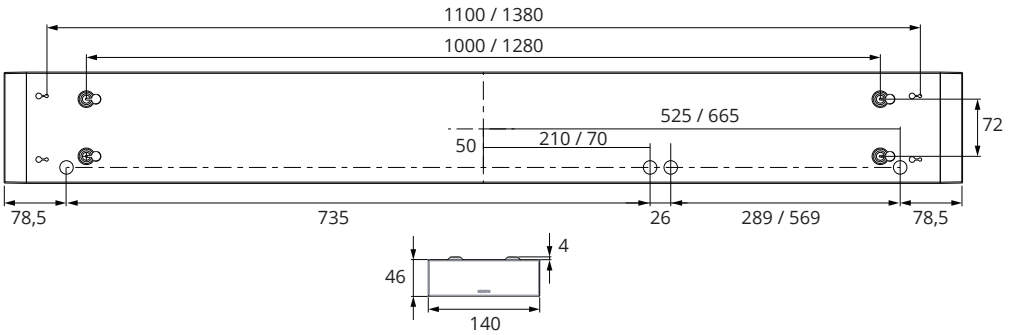
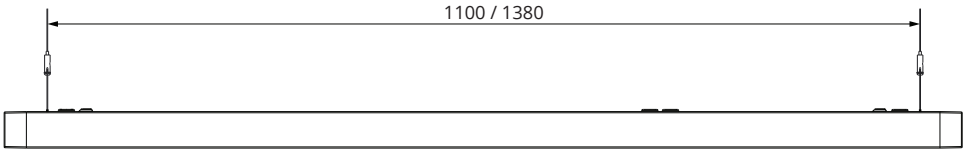
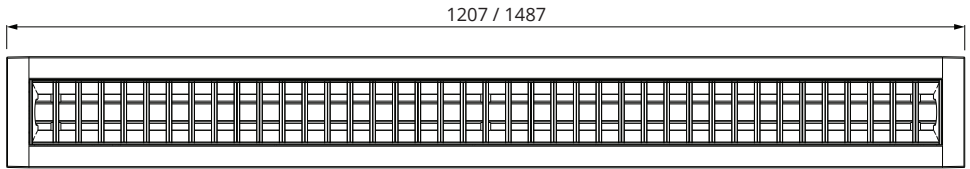


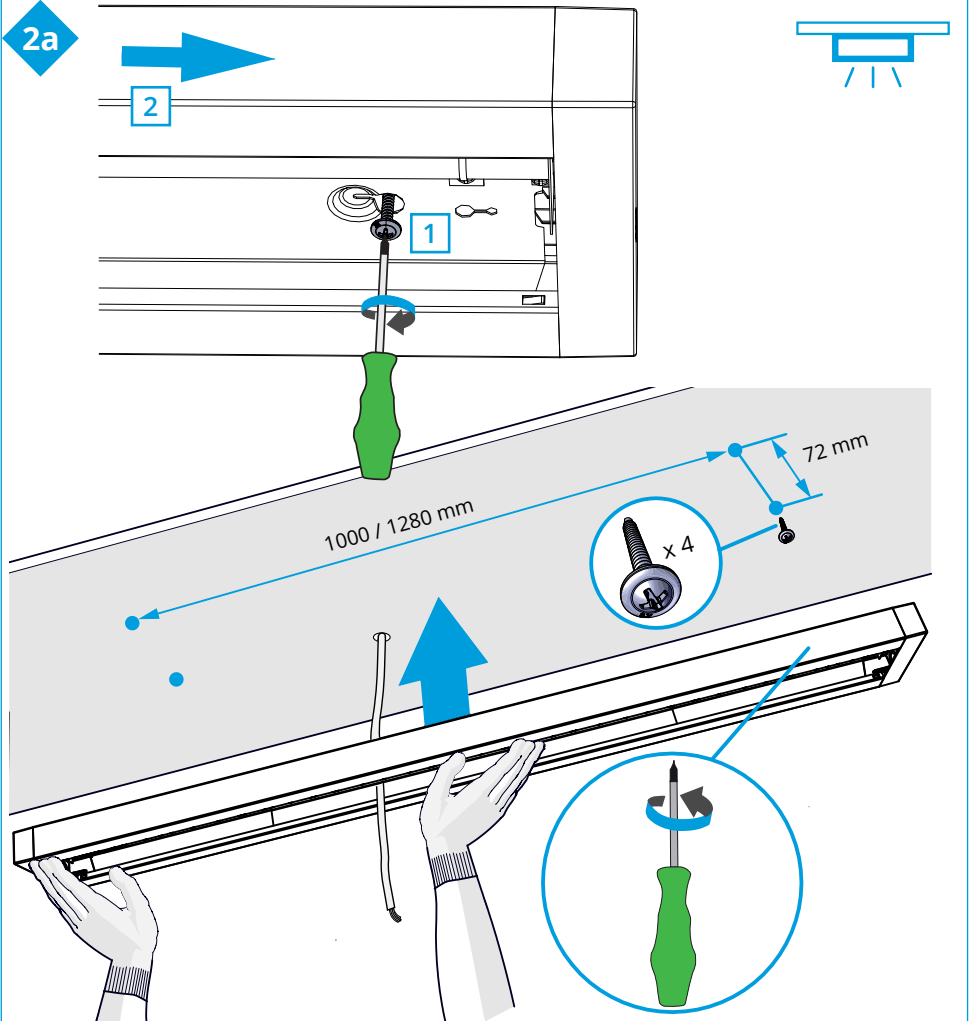
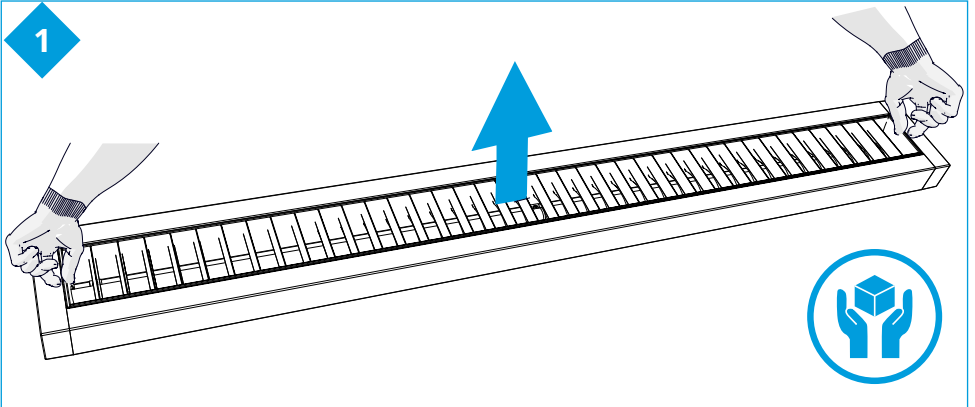
- (FIN) Asennusohje
- (SWE) Installationsanvisning
- (ENG) Installation Instructions
- (CZE) Návod k montáži
- (DEU) Montageanweisung
- (EST) Paigaldusjuhend
- (FRA) Notice d'installation
- (ITA) Istruzioni per l'installazione
- (LAV) Montāžas instrukcija
- (LIT) Montavimo instrukcija
- (NOR) Installasjonsinstrukser
- (POL) Instrukcja montażu
- (RUS) Инструкция по монтажу



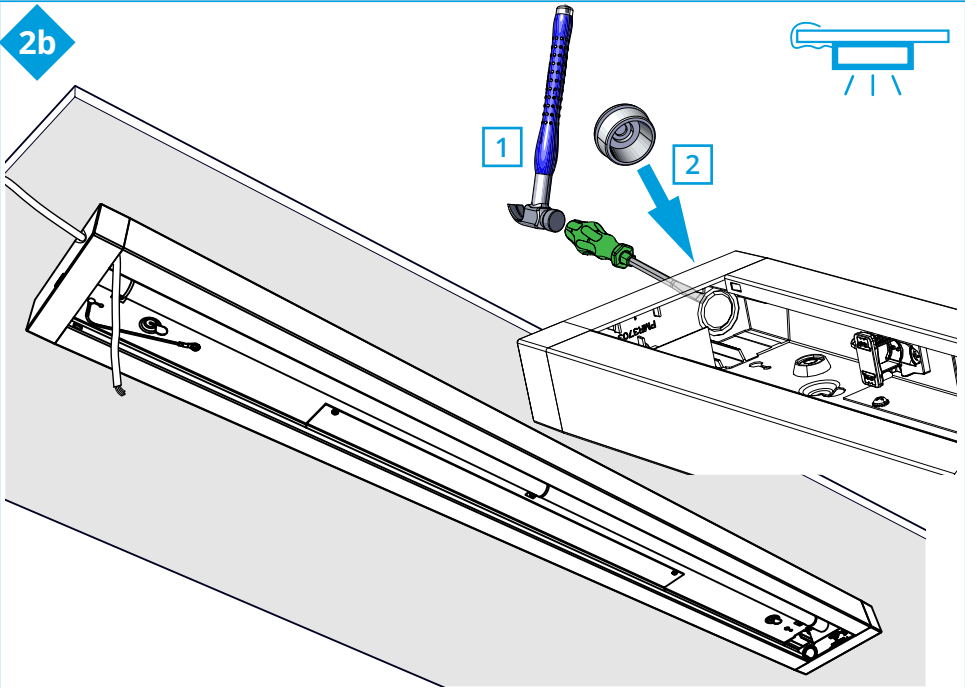
CE IP20



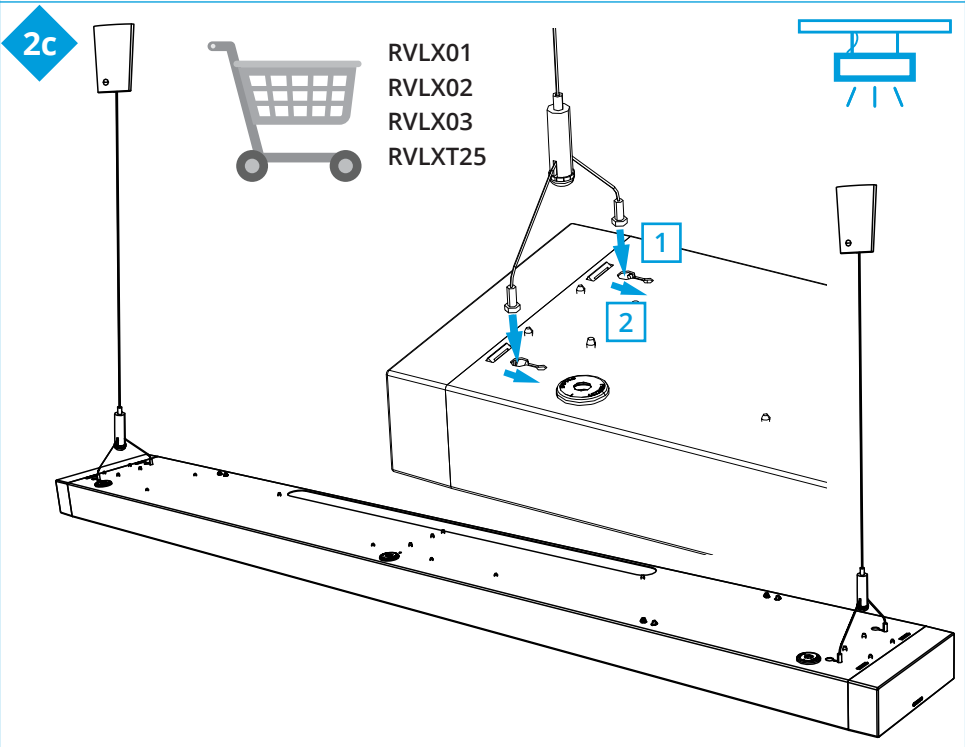




2b



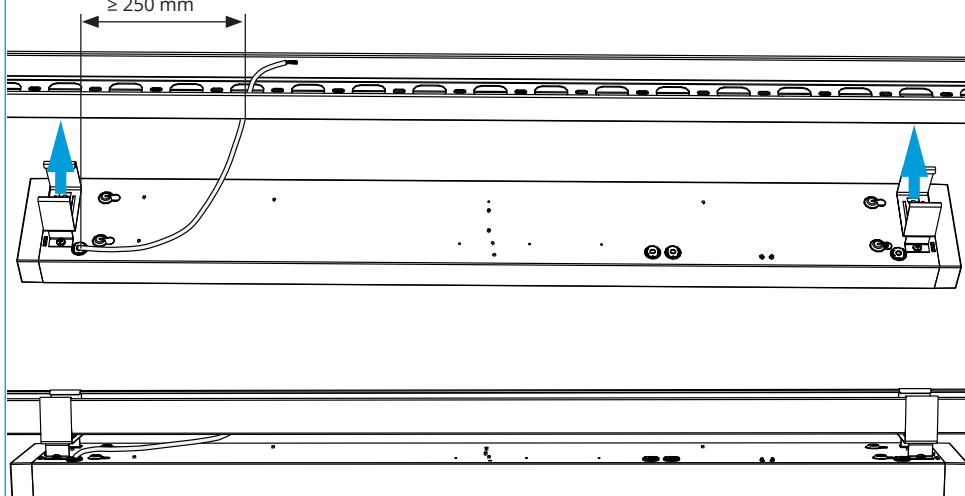
2c



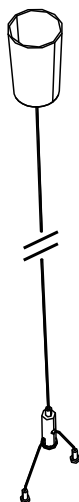


2

≥ 250 mm

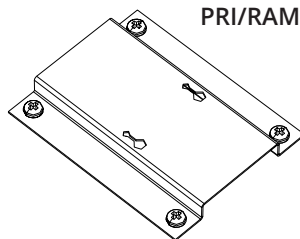


2e

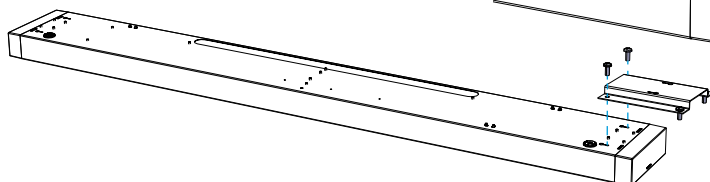
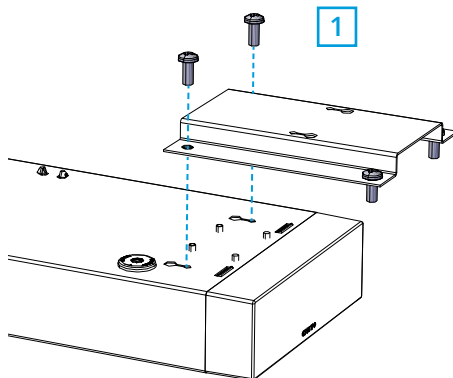


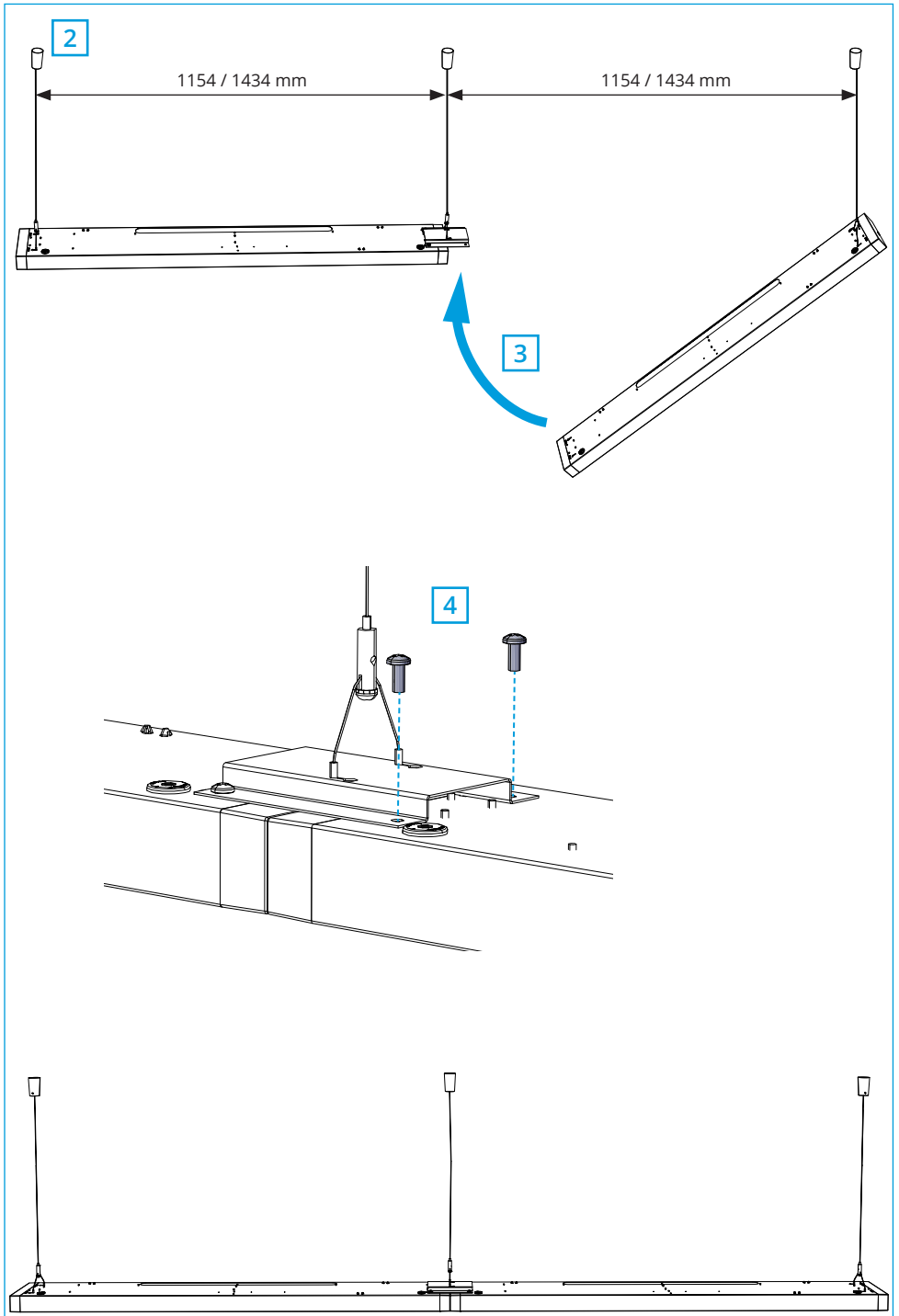
RVLX01  
RVLX02  
RVLX03  
RVLXT25

PRI/RAMPM

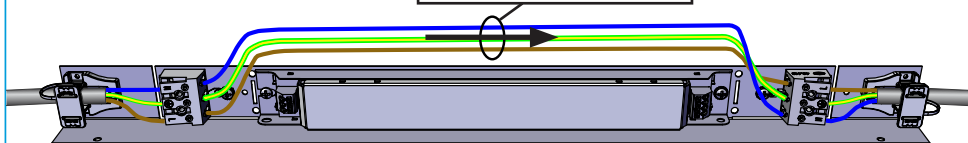
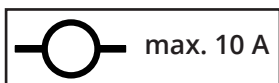
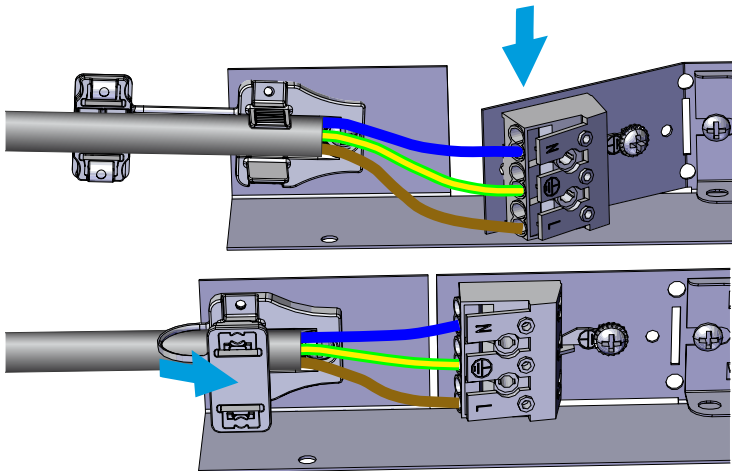
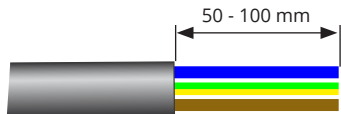


1

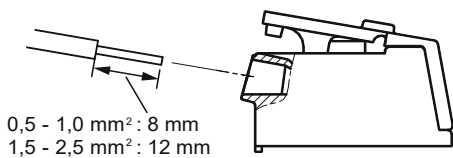




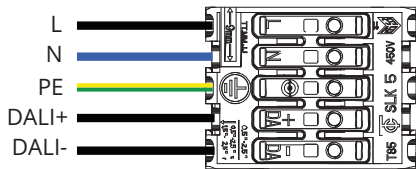
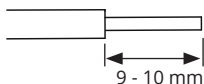
3



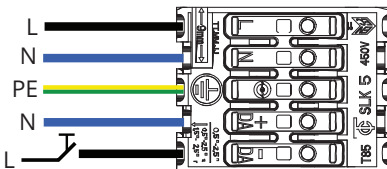
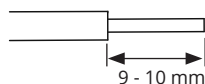
On / Off



DALI

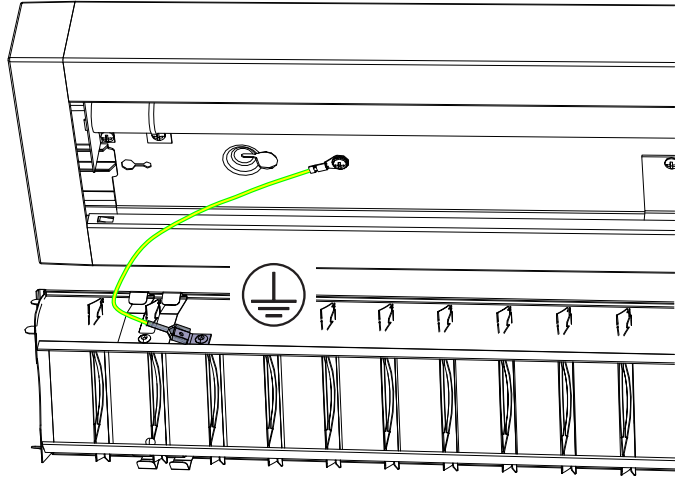
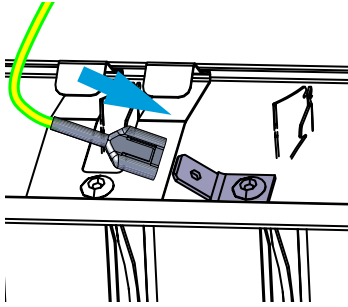


SwitchDIM

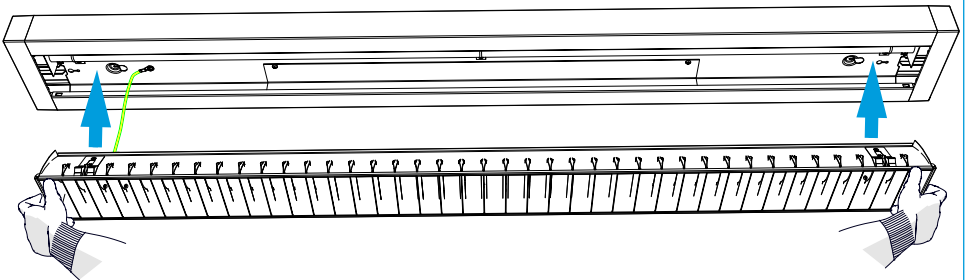




4



5



(FIN)

Valaisimen saa asentaa vain sähköalan ammattihenkilö. Kytke virta pois päältä ennen asennusta tai huoltoa. Tämä asennusohje on säilytettävä paikassa, josta se on saatavilla tulevaa asennusta ja huoltoa varten.



***Ohjauspiirin on oltava peruseristetty verkkojännitteestä.***

***Tämän valaisimen valonlähteen saa vaihtaa ainoastaan valmistaja tai hänen valtuuttamansa henkilö tai vastaava riittävän pätevä henkilö.***

(SWE)

Armaturen får endast installeras av en fackkunnig person. Gör kretsens strömlös före installation eller service. Denna intallationsanvisning bör sparas och finnas tillgänglig vid framtida installation eller service.



***Styrkretsen måste vara separerad från nätspänning med grundisolering.***

***Ljuskällan i denna armatur får endast bytas ut av tillverkaren eller hans utsedda person eller motsvarande kvalificerad person.***

(ENG)

The luminaire must be installed by a qualified person. Switch off the current before installation or service. This installation instruction must be kept available for future installation and maintenance.



***The control circuit must be separated from mains voltage by basic insulation.***

***The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.***

(CZE)

Montáž svítidla může provádet pouze pracovník s odrovidajím kvalifikací pouziteliné. Prid instaalaci nebo opravou svítidla vypeneti privdo proudú. Tento návod k montázi uchovejie pro další povziti.



***Řídící obvod musí mít základní izolaci od síťového napětí.***

***Světelný zdroj obsažený v tomto svítidle smí vyměňovat pouze výrobce nebo jeho servisní zástupce nebo obdobně kvalifikovaná osoba.***

(DEU)

Die montage darf nur durch qualifizierte elektriker vorgenommen werden. Vor montage und wartung den strom abschalten. Montageanleitung für spätere wartungsarbeiten aufbewahren!



***Der Steuerkreis muss zur Netzspannung basisisoliert sein.***

***Die Lichtquelle der Leuchte darf nur durch den Hersteller oder einem von diesem beauftragten Wartungsdienst oder einer Person mit entsprechender Qualifizierung ausgewechselt werden.***

(EST)

Valgustit tohib ühendada vaid nõutava kutseoskusega isik. Lülita vool välja enne paigaldus- või hooldustõid. Käesolevat paigaldusjuhendit tuleb säilitada ning see peab olema saadaval ka edaspidiste paigaldus- ja hooldustõide ajal.



***Juhtimisahel tuleb võrgupingest isoleerida.***

***Selle valgusti valgusallikat tohib vahetada ainult tootja või selle teenindusesindaja või sarnase kvalifikatsiooniga isik.***

(FRA)

La pose doit être faite par un électricien professionnel. Couper l'alimentation avant l'installation et pendant toute l'intervention. Conserver la notice pour les opérations de maintenance futures.



***Le circuit de commande doit être basiquement isolé de la tension secteur.***

***La source lumineuse de ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant, son agent d'entretien ou une personne de qualification équivalente.***

(ITA)

Il dispositivo di illuminazione va installato da un elettricista professionista. Spegner la corrente prima di montare il dispositivo o effettuare riparazioni. Conservare le istruzioni per futuri interventi di manutenzione o eventuali nuove installazioni.



***Il circuito di controllo deve avere un isolamento di base dalla tensione della rete elettrica.***

***La sorgente luminosa contenuta in questo apparecchio di illuminazione può essere sostituita solo dal fabbricante, dal suo agente di assistenza o da altra persona analogamente qualificata.***

**LAV**

Gaismekla montazu var veikt tikai attiecīgas kvalifikācijas strādnieks. Prims montāzas vai remonta ir jāatslēdz strāva. Dota montāzas instrukcija ir jāsauglabā turpmākajiem montāzas vai apkalpošanas darbiem.



**Vadības ķēdei ir jābūt pamata izolācijai pret tikla spriegumu.**

**Šajā gaismeklī iekļautā gaismas avota maiņu drīkst veikt tikai ražotājs vai ražotāja tehniskā atbalsta pārstāvis, vai persona ar līdzīgu kvalifikāciju.**

**LIT**

Montāzo darbus gali atlikti tik darbuotojas, turintis atitinkama kvalifikacija. Atjungti itampa prieš monta-za ar remonta. Šia instrukcija saugoti ir ja naudotis ateityje, atliekant montazo ir remonto darbus.



**Valdymo grandinė turi būti izoliuota nuo maitinimo tinklo įtampos.**

**Šio šviestuvo šviesos šaltinį gali keisti tik gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba panašios kvalifikacijos asmuo.**

**NOR**

Armaturen må kun installerer av person med tilstrekkelig yrkeskunnskap. Slå av strømmen før du installerer eller vedlikeholder. Denne bruksanvisningen skal være tilgjengelig for fremtidig vedlikehold.



**Kontrollkretsen må være tilstrekkelig isolert fra nettspenningen.**

**Lyskilden som er innkapslet i denne lampen, skal kun skiftes ut av tilvirkeren eller dennes servicerepresentant eller en lignende kvalifisert person.**

**POL**

Oprawa może być instalowana wyłącznie przez osobę z ważnymi uprawnieniami w zakresie eksploatacji urządzeń elektrycznych. Przed instalacją lub czynnościami serwisowymi należy odłączyć zasilanie. Instrukcję należy zachować.



**Obwód sterowniczy musi być odizolowany od głównych obwodów prądowych.**

**Źródło światła w tej oprawie może być wymienione jedynie przez producenta, wyznaczony serwis lub osobę z ważnymi uprawnieniami w zakresie eksploatacji urządzeń elektrycznych.**

**RUS**

Светильник может устанавливаться только человек, обладающий достаточной профессиональной квалификацией. Отключить ток до начала монтажа или обслуживания. Эту инструкцию сохранять и в дальнейшем применять при монтаже и обслуживании.



**Для цепей управления необходимо предусмотреть базовую изоляцию от контуров с напряжением питающей сети.**

**Замену источника света, используемого в данном светильнике, может выполнять только производитель, его сервисный агент или другой квалифицированный специалист.**

СВЕДЕНИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Товар сертифицирован и соответствует требованиям нормативных документов.

ЗАВОДЫ-ИЗГОТОВИТЕЛИ:

Ensto Finland Oy (Энсто Финлянд Ой)  
(Финляндия)  
Enso Miettisen katu 2 (Ул. Энсио Меттисен, 2)  
P.O.BOX 77 (А/я 77)  
06101 Porvoo (06101 Порвоо)  
Finland (Финляндия)  
Тел. +358 204 7621  
Факс +358 204 762753

"Ensto Ensek AS" (Эстония)  
Pärnuvälja 9  
72720 Paide, Estonia

ИМПОРТЕР:

ООО "Энсто Рус"  
105062 Москва  
Подсосенский переулок, д.20, стр.1  
Тел. +7 495 258 52 70  
Факс. +7 495 258 52 69

ООО "Энсто Рус"  
Россия, 198205 Санкт-Петербург  
Таллинское шоссе (Старо-Паново),  
дом 206, литер А, офис 2128  
тел. (812) 325 93 40  
факс (812) 325 93 41

ensto.russia@ensto.com  
www.ensto.ru





# ENSTO

Ensto Finland Oy  
Ensio Miettisen katu 2, P.O. Box 77  
FIN-06101 Porvoo, Finland  
Tel. +358 20 47 621  
Customer service +358 200 29 007  
ensto@ensto.com

